

## ЭТНИЧЕСКИЕ ЧЕРТЫ НЕМЕЦКИХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ДИАЛЕКТОВ

**Бойко Борис Леонидович**

доктор филологических наук, профессор, ФГКВООУ ВО  
«Военный университет имени князя Александра Невского»  
Министерства обороны Российской Федерации (г. Москва)  
borisboiko@gmail.com

**Смирнова Мария Александровна**

кандидат филологических наук, доцент, ФГКВООУ ВО  
«Военный университет имени князя Александра Невского»  
Министерства обороны Российской Федерации (г. Москва)  
ms@romancedpt.ru

**Шляховой Дмитрий Александрович**

кандидат филологических наук, ФГКВООУ ВО «Военный  
университет имени князя Александра Невского»  
Министерства обороны Российской Федерации (г. Москва)  
shliakhovoi\_da@mail.ru

### ETHNIC FEATURES OF GERMAN TERRITORIAL DIALECTS

**B. Boiko  
M. Smirnova  
D. Shliakhovoi**

*Summary:* The territorial diversity of the German language is a reality of the German-speaking ethnos. The German language simultaneously fulfils the functions of the language of the national states - the Federal Republic of Germany, Austria and Switzerland, which is confirmed by the language of the main legislative acts (the texts of the constitutions of the named states) and unimpeded understanding of the language of the press and journalism, parliamentary rhetoric, fiction, German-language theatre stage and screen. In the same German-speaking territories, due to the ethnic diversity of German-speaking tribes, there is a huge number of local dialects, which provide intragroup communication of people born and born here. The territorial dialect as a means of communication of its speakers in the family circle and local population, which in its turn breaks up into dialects of separate «smaller» territorial formations, opposes the common German language (Gemeindeutsch) and makes its speakers, at the same time citizens of the corresponding German-speaking state, a kind of bilinguals. The peculiar bilingualism of the citizens of these states and territories within the German-speaking states (and beyond their borders), due to the increasing mobility of the population caused by economic reasons, deprives territorial dialects of their prospect of existence.

*Keywords:* German territorial dialect, German language, Lower, Middle and Upper German dialects, Bavarian dialect, speakers of dialects.

Аннотация: Территориальное разнообразие немецкого языка – реальность немецкоязычного этноса. Немецкий язык одновременно выполняет функции языка национальных государств – Федеративной Республика Германия, Австрия и Швейцария, что подтверждается языком основных законодательных актов (текстами конституции названных государств) и беспрепятственным пониманием языка прессы и публицистики, парламентской риторики, художественной литературы, немецкоязычной театральной сцены и экрана. На тех же немецкоязычных территориях в силу этнического разнообразия германоязычных племен существует огромное количество местных наречий, обеспечивающих внутригрупповое общение родившихся и рождающихся здесь людей. Территориальный диалект как средство общения его носителей в кругу семьи и местного населения, в свою очередь распадающийся на диалекты отдельных «меньших» территориальных образований, противостоит общему немецкому языку (Gemeindeutsch) и делает своих носителей, одновременно гражданами соответствующего немецкоязычного государства своеобразными билингвами. Своеобразное двуязычие граждан названных государств и территорий в пределах немецкоязычных государств (и за их границами) в силу увеличивающейся мобильности населения, вызванной экономическими причинами, лишает территориальные диалекты перспективы на существование.

*Ключевые слова:* территориальный диалект, немецкий язык, нижне-, средне-, верхнегерманские диалекты, баварский диалект, носители диалектов.

### Введение

Понимание сущностных свойств современных немецких территориальных диалектов как средств общения людей, осознающих свою принадлежность к коренному, этнически единому населению Германии, Австрии, Швейцарии и иных территориальных сообществ, пользующихся немецким языком как родным.

Германоязычный этнос одновременно одноязычен – немецкий язык функционирует как язык самостоятель-

ных государств – и многоязычен, поскольку этот же немецкий язык рассыпается на множество территориальных диалектов, обеспечивающих потребности общения здесь родившихся и усвоивших местный вариант территориального многоязычия. Географический фактор отражается в именовании отдельных территориальных диалектов, тому примером – лужицкий, тюрингенский, саксонский, баварский, но и ареалов и субареалов, не ограниченных территориями названных земель и обобщающих в своих названиях одновременно географическое своеобразие местной топонимики – наименования рек и населяющих

приречные территории германских племен – рипуарский (он же диалект Кёльна и прилегающих населенных пунктов), рейнско-франкский, мозельско-франкский. Отдельного внимания в таком понимании заслуживает швабский диалект, вышагнувший за пределы немецкой Баварии в австрийские Форарльберг и Тироль.

В качестве **предмета** исследования назовем проблему функционирования территориальных диалектов на территории немецкоязычных государств – Федеративной Республики Германия, Австрии и Швейцарии. Цель нашего исследования состоит в выявлении причин функционирования территориальных диалектов на пространстве, где в силу развития современных средств коммуникации созданы условия беспрепятственного общения на немецком языке – средства массовой коммуникации обеспечивают доставку письменной и устной информации по всей немецкоязычной территории. Следовательно, причины существования территориальных разновидностей языка могут быть объяснены не только географическим расположением населенных пунктов и соответственно усвоением каждым здесь родившимся того наречия, на котором говорят его родители и говорили его предки, но и социальной потребностью носителей этого местного языка в демонстрации в речи своей сопринадлежности с живущими здесь (на данной территории) и сейчас (в конкретный временной период). Нам небезынтересны проблемы двуязычия носителей немецких территориальных диалектов и «общего немецкого» (Gemeindeutsch), который, не претендуя на литературность, свойственную современному немецкому языку (Hochdeutsch), обеспечивает достаточный уровень понимания для тех, кто осознает свой немецкий как общий на данной территории и в данном социуме.

Материал нашего исследования представлен текстами и образцами немецкой речи – отдельными высказываниями и фрагментами диалогической и монологической речи, демонстрирующими двуязычие (немецкий общий – немецкий территориальный) носителей общего языка и одновременно соответствующих социальных и территориальных диалектов. Сочетание методов исследования – описательного и сопоставительного – обусловлен конкретикой цели и общностью поставленных задач. Как правило, речь идет об условиях и целях реализации территориально-диалектной речи в совокупности целого и фрагментов. По нашим наблюдениям, территориальный диалект используется в ситуациях общения между:

- автором и читателем в процессе восприятия напечатанного или написанного текста (дистанционное, отсроченное во времени общение, обеспеченное соответствующей графикой);
- драматургом (сценаристом) и зрителями сценических, кино- или видеосюжетов при посредстве звучащей речи актеров.

Отдельный круг проблем образует анализ ситуаций общения

- носителей территориального диалекта, владеющих единицами диалекта в различных объемах, и
- затрудненного понимания содержания текста на территориальном диалекте в случае его непреднамеренного использования носителем (носителями) в общении с тем (теми), кто этим диалектом не владеет или владеет в ограниченном объеме.

#### Лексикографические источники

Предваряя исследование функционирования территориальных диалектов, мы обратились к немецким лексикографическим источникам, чтобы понять, какое значение немецкие диалектологи вкладывают в понятия **Dialekt** и **Mundart**.

В «Словаре современного немецкого языка» под ред. Рут Клаппенбах и Вольфганга Штайница (1971),

- в словарной статье с заголовочным словом **Dialekt** [1, S. 804] территориальный диалект определяется как территориально ограниченный устный или письменный вариант языка. Здесь же приводятся словосочетания *der heimatliche, schwäbische D., die deutschen Dialekte, D. reden, im D. sprechen* (родной диалект, швабский диалект, немецкие диалекты, говорить на диалекте);
- в словарной статье с заголовочным словом **Mundart** (нем. синоним заимствования из греческого **Dialekt**) находим в качестве определения – *landschaftlich und sozialbegrenzte, überwiegend mündlich gebrauchte Sprachform*, т.е. **Dialekt** как территориально ограниченная преимущественно устная форма речи, и набор словосочетаний с ключевым словом **Mundart** – *die heimatliche mecklenburgische M.; die deutschen Mundarten; eine (rauhe, kehlige) M. sprechen; in der M. schreiben; zu Hause fiel er sofort in seine breite westfälische M. zurück; ihre Sprache gefiel ihm, der Anklang an eine Mundart, die dem ... Platt ähnelte* (фрагмент из романа Дитера Ноля. Приключения Вернера Хольта: родной мекленбургский диалект; немецкие диалекты; говорить (на грубом, горловом) диалекте; писать на диалекте; возвратившись домой, он тотчас переходил на свой родной вестфальский диалект; ему нравилось, как она говорила, звучание ее речи было похоже на нижненемецкий. Пример авторы словаря заимствуют из известного романа Дитера Ноля «Приключения Вернера Хольта».

В словаре DUDEN Deutsches Universalwörterbuch (5-е переработанное издание 2003 г., созданное пятьдесят лет спустя уже другим поколением немецких лексикографов) находим словарные статьи с теми же заголовочными словами **Dialekt** и **Mundart**. В частности, **Dialekt** –

это региональный вариант какого-л. языка и группа диалектов, имеющих общие языковые характеристики: Elsässer D. – эльзасский диалект, ein norddeutscher D. – северо-немецкий диалект; [unverkennbaren, breiten] D. sprechen – говорить на узнаваемом, «широком» диалекте, in unverfälschtem D. sprechen говорить на чистом, «неподдельном» диалекте. Приведенные характеристики свидетельствуют об оригинальной неповторимости территориального диалекта, о его не отдельности от носителя. В словарной статье **Mundart** того же словаря находим отсылку на упомянутое входное слово Dialekt и группу лексических единиц, свидетельствующих об укорененности этого понятия в немецкой культуре и быте – Mundartdichter, Mundartdichterin (поэт и поэтесса, сочиняющие стихи на диалекте, Mundartdichtung (диалектное стихосложение), Mundartenforschung, Mundartforschung (исследование диалектов и исследование одного из диалектов), Mundartgeographie (география диалектов), mundartlich (диалектный), Mundartsprecher Mundartsprecherin (носитель и носительница диалекта), Mundartwörterbuch (диалектологический словарь) – чисто немецкая тщательность лексикографической работы, позволяющая судить о разнообразии функционирования немецких диалектов [2, S. 1107].

Функционирование территориальных диалектов наблюдается на всем пространстве звучания немецкоязычной речи, изначально заселявшимся представителями германских племен – носителями родственных германских диалектов, таковы виндилы (готские племена – готы, бургунды, вандалы и др.), ингвеоны – фризско-саксонские племена, искевоны (франки), гермионы (швабы, алеманы, баварцы) – см. карту «Расселение германцев в I веке» в работе Ф. Энгельса «Германские племена» [3].

Далее в каждой отдельной зоне расселения германцев наблюдается с течением времени на пространстве, разделенном горами и реками, утрата контактов, обеспечивающих единство языка предков. Природные границы в целом определяют расселение людей и различия в языке по территории – примером служит Саксония, разделенная на средневропейскую (Sachsen) и Нижнюю Саксонию (Niedersachsen) с местными городскими диалектами типа Берлинского и Гамбургского, располагающимися на границе средненемецкой и нижненемецкой территориальных зон.

Единицы территориальных диалектов свидетельствуют не только о «географической» принадлежности носителя немецкой речи. Вольное или невольное присутствие единиц того или иного территориального диалекта в речи немца, австрийца, швейцарца свидетельствует как об этнической принадлежности говорящего, так и о возможности намеренного подчеркивания своей этнической же «особости».

Территориальный диалект используется его носителями одновременно и как средство сокрытия содержания информации от «чужих» ушей, т.е. от тех, кто этим диалектом не владеет. В распоряжении носителей территориальных диалектов имеется и «высокий немецкий» (Hochdeutsch), обеспечивающий процессы управления государством, и разговорный немецкий обиходного общения (Umgangssprache), и единицы территориальных диалектов в функции неоскорбительного, более того, **доверительного интимного общения** «своих среди своих». В этой функции может быть использован городской диалект Берлина. «Давай «поберлиним» (поговорим по-берлински) приглашает один носитель берлинского диалекта к общению другого прирожденного берлинца. Соответствующий немецкий глагол – **berlinern** – находим в упоминавшемся выше шеститомнике немецкого языка:

**berlinern** /Vb./ Berliner Mundart sprechen, berlinisch reden: stark, leicht b.; berlinern, das tat er [Zille] gern. Nell Fischer 160 [1]. Эту же лексическую единицу лексикографы другого немецко-немецкого словаря описывают следующим образом:

**berlinern** (sw, V; hat): Berliner Mundart sprechen [2].

Википедия предлагает следующее понимание семантики этого глагола: Der **Berliner Dialekt** (auch als **Berliner Mundart**, **Berlinisch** oder *Berliner Jargon* bezeichnet) ist der Dialekt, der im Großraum Berlin gesprochen wird. Im Zusammenhang mit einem oft derben, aber herzlichen Humor wird diese Ausdrucksweise auch als „Schnauze mit Herz“ (*Berliner Schnauze*) bezeichnet.

В переводе на русский язык эта словарная статья немецко-немецкого словаря имеет следующий вид:

*Берлинский диалект (также известный как Berliner Mundart, Berlinisch или Berliner Jargon) – это диалект, на котором говорят в окрестностях Берлина. В связи с часто грубым, но искренним чувством юмора эта форма выражения также известна как «берлинский шнауцер» (Schnauze mit Herz).*

Диалектное членение немецкого языка характеризуется наличием ареалов и субареалов, с соответствующими отличиями звучащей речи.

#### Ареалы

За основу первичного деления немецких диалектов на верхненемецкий (Hochdeutsch) и нижненемецкий (Niederdeutsch) принята степень их участия во втором верхненемецком передвижении согласных, главным образом общегерманских глухих смычных p, t, k – сравн. в нижненемецком (ннем) tid – в немецком нормативном – zeit, в ннем. holt – в совр. нем. Holz, в ннем. setzen – в совр. нем. setzen. В нижненемецком ареале находим три основных территориальных диалекта – нижнефранкский,

нижнесаксонский, восточнонижненемецкий, и в каждом из них отмечаем специфику функционирования в устной речи. Именно эти согласные наиболее наглядно отличаются речь носителей нижненемецких территориальных диалектов, объединенных в понятие Plattdeutsch, от территориальных диалектов Среднегорья и Высокогорья Германии (Mittel- und Hochgebirge соответственно). Поскольку граница между равнинной частью Германии и Среднегорьем проходит с запада на восток, соединяя условной линией города Дюссельдорф на западе и Берлин на востоке (см. карту в учебнике по истории немецкого языка О.И. Москальской) [4, с. 18].

По данным опроса, проведенного Обществом немецкого языка (Gesellschaft für deutsche Sprache), берлинский диалект активно используют в своем общении 70 процентов жителей города в возрасте от 45-59 лет, при этом более половины опрошенных характеризовали берлинский диалект как schlagfertig (меткий) и frech (мягко говоря, недипломатичный). Берлинцы возрастной группы от 15 до 29 лет берлинский диалект используют в своей речи эпизодически. В целом положительно относятся к использованию городского диалекта чуть более 35 процентов опрошенных, в то время как 24 процента отнеслась к использованию берлинского диалекта в речи отрицательно [6].

### Субареалы

Примером субареалов в границах нижненемецкого служат нижнефранкский, нижнесаксонский и восточнонижненемецкий в составе бранденбургского (Brandenburgisch) и мекленбургского (Meklenburgisch).

На пространстве между нижненемецким и верхненемецким субареалами располагаются субареалы средненемецкого: на западе – среднефранкский (Mittelfränkisch) и рейнскофранкский (Rheinfränkisch), на востоке – тюрингенский (Thüringisch), верхнесаксонский или мейсенский (Obersächsisch, Meißenisch) и лужицкий (Lausitzisch) [там же].

Среднефранкский отличается от рейнскофранкского прежде всего непередвинутым t в формах местоимений dat – das, wat – was, it – es, diet – dies.

Анализ одного из местных диалектов, в частности, диалекта в районе округа Арвайлер (Kreis Ahrweiler), располагающегося в полосе средненемецких диалектов, предпринятый Арнульфом Краузе [там же], подтверждает наличие общих закономерностей, характерных для субареала средненемецких диалектов в целом и средне-рейнских, в частности. Типично рипуарский феномен – замена „g“ на „j“ – Joode Morje (Guten Morgen), däe Jaate (der Garten), wäje (wegen), „ng“ на „n“ finge – fonne (finden), Wing – Wein, brung – braun, „k“ на „t“ Löck – Leute,

höck – heute, „b“ „w“ bzw. „f“ – lef – lieb, Koref – Korb.

Диалекты южнонемецкого ареала включают баварско-австрийскую зону на востоке и франкско-алеманскую на западе, каждая в свою очередь распадается на наречия [7, с. 93-105]. В границах южно-немецкого ареала вниманием исследователей пользуются языковые группы баварского территориального диалекта – северо-, средне- и южнобаварский диалекты.

По данным исследователей [8], южнобаварский диалект распространен в Тироле, его отличительные признаки – перенос k в аффрикату kX, наличие уменьшительно-ласкательного суффикса -le, замена s на t. Например: Spätzle, Grüßle, Grüßli, Züri, dat, wat. Для баварского диалекта характерен дифтонг oa, который используется для замены дифтонга ai: ich heiße – i hoas, oi и ui falsch – foilsch, das Bild – buidl и др. В отечественных лингвистических исследованиях единицы баварского диалекта рассматриваются, как правило, в сопоставлении с соответствующими лексическими единицами немецкого (общего) языка (Gemeindeutsch):

- нем. Beil – бав. Hacke – топор;
- нем. fegen – бав. kehren – подметать;
- нем. Frühling – бав. Frühjahr – весна;
- нем. Dieses Jahr – бав. heuer – в этом году;
- нем. Auf Wiedersehen – бав. Servus – до свидания;
- нем. Weihnachtsbaum – бав. Christbaum – новогодняя ёлка.

Единицы территориальных диалектов, несмотря на кажущуюся их периферийность относительно основного фонда немецкой лексики и фразеологии, регистрируются на страницах лексикографических изданий, относящихся к общему немецкому языку. В частности, анализ баварских диалектизмов предпринимает Е.В. Плисов [9, с. 140-142] с опорой на Немецкий толковый словарь издательства Дуден – Duden Deutsches Universalwörterbuch [10]. Автор предлагает выборку двух групп баварских диалектизмов – обозначения человека и наименования предметов домашнего обихода. В частности, обозначения человека классифицированы:

- по физическим (внешним) или морально-нравственным характеристикам, включая манеру поведения: der Binkel – неприятный человек; der Bosnickel – злобный человек; der Großkopferte – интеллеktуал; der Lapp – глупый, придурковатый человек; der Rammel – неотесанный человек, дурачина; der Wurstel – шут;
- по социальной принадлежности, социальному статусу: die Dirn – прислуга; das Herzbinkerlm – любимчик; der Wittiber – вдовец; der Großkopferte – влиятельная в обществе фигура;
- по профессиональной принадлежности, ремесленной и сельскохозяйственной деятельности: der Schäfler – бондарь; der Schwaiger – пастух (го-

товящий в горах сыр); der Selcher – мясник; der Senn пастух (перерабатывающий на горных пастбищах молоко в масло и сыр);

— по возрастным и родственным признакам das Mädlel – девушка, das Dirndl – молодая девушка.

Найти значения приведенных единиц баварского диалекта в упомянутом нами выше шеститомном словаре современной лексики немецкого языка нам не удалось. Попытка найти те же лексические единицы в интернете привели нас к следующим результатам:

Duden Deutsches Universalwörterbuch / 3. Aufl. Mannheim – Leipzig – Wien – Zürich: Dudenverlag, 1996	Internet 04.02.2024
der Binkel	Binkelweizen (URL: <a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Echter_Binkelweizen">https://de.wikipedia.org/wiki/Echter_Binkelweizen</a> )
der Bosnickel	Du weißt nicht, was ein <b>Bosnickel</b> ist? Ein ganz mieser Erzkobold ist das. Verwandelt Sachen zu Stein und macht aus richtigem Gold wertloses Katzengold (URL: <a href="https://drakensang2.fandom.com/wiki/Bosnickel">https://drakensang2.fandom.com/wiki/Bosnickel</a> )
der Großkopferte	<i>bairisch, österreichisch, umgangssprachlich, leicht abwertend:</i> 1) mächtige, einflussreiche weibliche Person des öffentlichen Lebens, besonders aus den Bereichen Politik und Wirtschaft 2) weibliche Person mit akademischer Ausbildung (URL: <a href="https://www.dwds.de/wb/Gro%C3%9Fkopferte">https://www.dwds.de/wb/Gro%C3%9Fkopferte</a> )
der Rammel	<b>Rammel</b> Reime: -ampl. Bedeutungen: 1) männliches Schaf; 2) kleine Mengen oder Portionen zäher Massen, oft klebrig, nicht größer als ein Finger; 3) Brunft ... (URL: <a href="https://de.wiktionary.org/wiki/Rammel">https://de.wiktionary.org/wiki/Rammel</a> )
der Wurstel	Значения <b>a.</b> derb-komische Theaterfigur, Hanswurst, Kasperle; Hanswurst; Kasperle <b>b.</b> tölpelhafter Mensch <b>c.</b> prietschenartige Lederwurst der Fastnachtsnarren (URL: <a href="https://www.woerter.ru/sushhestvitelnye/Wurstel.htm">https://www.woerter.ru/sushhestvitelnye/Wurstel.htm</a> )

Фонетические, лексико-семантические и грамматические особенности баварского диалекта представлены в научной публикации Е.И. Сысой «Баварский диалект: настоящее и будущее» [11].

#### Фонетические

Четкая артикуляция; преобладание звонкого переднеязычного вибранта [r]; глухие согласные p, t, k меняют-

ся на звонкие b, d, g (Tisch – Disch); сочетания букв st, sp в начале слова переходят в schd, schp; дифтонг ei переходит в oa; в конце слов после гласных звуков назальные звуки исчезают (Stein – Schdoa); звук [i] вокализуется (Soldat – Soidad); гласные i, u, ü меняются на ia, ua, ia (Krieg – Griag); язычковый звук [R] при вокализации меняется на a (Brüder – Briada); перед согласными m, n, r, l, h, v, f, s приставка ge- редуцируется до g- (gemacht – gmachd); перед смычно-взрывными согласными приставка ge- исчезает (gekocht – kochd); конечное -e существительных исчезает (Straße – Strass); в окончании -en гласная e, как правило, редуцируется (Wir geben – mia gem).

#### Лексико-семантические

Различные формы приветствия и прощания: Servus! Grüß Gott! Pfiat di! / Widaschaung! (Hallo! Guten Tag! Auf Wiedersehen), формы вежливости: Heif da god! Dangschen! Biddschen! (Gesundheit! Danke schön! Bitte schön!); лексические различия в области кулинарии: Ärpfel (die Kartoffeln), Marille (die Aprikose); предметов одежды: Joppn (die Jacke), Pfoidl (das Hemd); обозначений дней недели: Ertag (der Dienstag), Pfnztag (der Donnerstag); богатая синонимика: das Brötchen: Semmel, Weggla, Weckla; der Junge: Burschn, Beaschn, Ledda.

#### Грамматические

В сферу употребления вспомогательного глагола sein при образовании форм перфекта также попадают глаголы, обозначающие состояние: Klaus ist den ganzen Tag im Bett gelegen; редкое использование родительного падежа; различия в грамматическом роде: das Radio – der Radio, die E-Mail – das EMail, die Cola – das Cola; имена собственные употребляются с артиклем: der Franz; многократное отрицание: Koana hat niemals net koa Geld net g'habt. – Keiner hatte jemals Geld.

#### Перспективы территориальных диалектов

При всей увлеченности темой территориального разнообразия вариантов немецкого языка, функционирующего в регионах немецкоязычной речи, нельзя игнорировать тот очевидный для начальных двух десятилетий 21 века факт, что увеличивающаяся подвижность населения немецкоязычных (и не только!) стран, отражающая экономические потребности отдельных людей и общества в целом, сказывается не только на размывании «чистоты» территориальных диалектов, но и на перспективах их существования в целом. Баварский диалект (Bairisch), представленный тремя основными группами южно-немецких диалектов – северобаварским (Нижний Пфальц), среднебаварским (юго-восток Баварии и большая часть Австрии) и южно-баварским (юг и юго-запад Австрии, южный Тироль), по данным ЮНЕСКО, находится в списке исчезающих языков [11]. В новостной ленте

популярной газеты „Süddeutsche Zeitung“ от 22 ноября 2017 г. утверждается, что баварский диалект прекратит свое существование самое позднее в 2040 году [12].

К аналогичному неутешительному выводу относительно будущего немецких территориальных диалектов приходит и упоминавшийся выше исследователь Арнульф Краузе. В частности, диалектолог утверждает, что начиная с 16 века нормированный немецкий язык последовательно наступает на территориальные диалекты. Диалектная речь связывается с сельским происхождением ее носителей, их принадлежностью к соци-

альным низам и отсутствием должного образования, она чаще слышна в речи стариков, нежели молодых, в речи женщин и мужчин с невысоким уровнем образования, жители южных прирейнских земель чаще используют диалект в повседневной речи, нежели жители среднего Рейна. По мнению Арнульфа Краузе, на смену традиционным «деревенским» территориальным диалектам придут разговорная речь (Umgangssprache) и региолекты типа Кёльнского, не утратившего своей уникальной социальной значимости. Носители престижных форм речи по-прежнему будут оказывать влияние на речь жителей прилегающих территорий [6].

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Herausgegeben von Ruth Klappenbach und Wolfgang Steinitz. 2. Band, Dritte Auflage. Akademie-Verlag. Berlin 1971. 4579 S.
2. DUDEN Deutsches Universalwörterbuch, Dudenverlag- Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 2003. 5. überarbeitete Auflage. Dudenverlag. Mannheim -Leipzig – Wien – Zürich. 1900 S.
3. Введение в германскую филологию: учебник для филологических факультетов / Арсеньева М.Г., Балашова С.П., Берков В.П., Соловьева Л.Н. М.: ГИС, 2003. 320 с.
4. Москальская О.И. История немецкого языка. Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1977. 278 с.
5. Gödel, Axel, Berliner finden ihren Dialekt „schlagfertig“ und „frech“, Gesellschaft für deutsche Sprache befragt 1001 Hauptstädter zu ihrem Dialekt. URL: <https://gfds.de/der-berliner-dialekt-in-der-einschaetzung-der-buerger-der-stadt/#> (дата обращения: 04.02.2024).
6. Krause, Arnulf. Mundart im Kreis Ahrweiler. URL: <https://relaunch.kreis-ahrweiler.de/kvar/VT/hjb2002/hjb2002.19.htm> (дата обращения: 04.02.2024).
7. Филичева Н.И. Диалектология современного немецкого языка. Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. 192 с.
8. Баймухаметова К.И., Киреева И.А. Языковые группы баварского диалекта и его специфика // Современное педагогическое образование, № 2. 2021. С. 163-165.
9. Плисов Е.В. Немецкая диалектная лексика в толковом словаре (на примере баварских диалектизмов). – Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016. № 6(60): в 3-х ч. Ч.2. С. 140-142.
10. Duden Deutsches Universalwörterbuch / hrsg. Und bearb. Von Wissenschaftlichen Rat und Mitarbeitern der Duden-Redaktion. 3. Aufl. Mannheim – Leipzig – Wien – Zürich: Dudenverl, 1996. 1816 S.
11. Сысой Е.И. Баварский диалект: настоящее и будущее. URL: <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/238319/1/330-334.pdf> (дата обращения: 01.02.2024).
12. Süddeutsche Zeitung. 22.11.2017. In München wird das Bairische spätestens 2040 ausgestorben sein. URL: [https://www.google.com/search?q=S%C3%BCddeutsche+Zeitung.+22.11.+2017.+In+M%C3%BCnchen+wird+das+Bairische+sp%C3%A4testens+2040+ausgestorben+sein&oq=S%C3%BCddeutsche+Zeitung.+22.11.+2017.+In+M%C3%BCnchen+wird+das+Bairische+sp%C3%A4testens+2040+ausgestorben+sein&gs\\_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUY0dIBCDgzODFqMGo3qAlAsAlA&sourceid=chrome&ie=UTF-8](https://www.google.com/search?q=S%C3%BCddeutsche+Zeitung.+22.11.+2017.+In+M%C3%BCnchen+wird+das+Bairische+sp%C3%A4testens+2040+ausgestorben+sein&oq=S%C3%BCddeutsche+Zeitung.+22.11.+2017.+In+M%C3%BCnchen+wird+das+Bairische+sp%C3%A4testens+2040+ausgestorben+sein&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUY0dIBCDgzODFqMGo3qAlAsAlA&sourceid=chrome&ie=UTF-8) (дата обращения: 04.02.2024).

© Бойко Борис Леонидович (borisboiko@gmail.com), Смирнова Мария Александровна (ms@romancedpt.ru), Шляховой Дмитрий Александрович (shliakhovoi\_da@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»